20 April 2001
Russian

Комиссия по разоружению
Основная сессия 2001 года
9–27 апреля 2001 года
Пункт 4 повестки дня

Пути и средства достижения ядерного разоружения (Рабочий документ Председателя)

I. Общий обзор: важность ядерного разоружения в условиях международного мира и безопасности

1. Окончание «холодной войны» создало благоприятные условия для ядерного разоружения. Международным сообществом достигнут прогресс благодаря усилиям на всех уровнях, включая односторонние меры и двусторонние, региональные и многосторонние действия, соглашения и механизмы, нацеленные на сокращение ядерного оружия.

2. Несмотря на достижения в области ядерного разоружения, большую обеспокоенность по-прежнему вызывает сохраняющаяся угроза для человечества, связанная с возможностью случайного, непреднамеренного или несанкционированного применения ядерного оружия. Полное уничтожение ядерного оружия и создание мира, свободного от ядерного оружия, навсегда устранят угрозу, создаваемую этим видом оружия.

3. Любое применение или любая угроза применения силы были бы нарушением Устава Организации Объединенных Наций. Комиссия напоминает о Консультативном заключении Международного Суда от июля 1996 года в отношении Законности угрозы ядерным оружием или его применения, в котором Суд пришел к выводу о том, что существует обязательство проводить добросовестным образом и доводить до конца переговоры, ведущие к ядерному разоружению во всех его аспектах под строгим и эффективным международным контролем.

4. Сейчас предпринимаются коллективные усилия для определения и структурного оформления глобальных и региональных механизмов безопасности. Все государства разделяют общую заинтересованность в активизации согласованных усилий по содействию полной ликвидации ядерного оружия и систем его доставки. Эти цели были вновь подтверждены на различных форумах, включая десятую специальную сессию Генеральной

Ассамблеи, ежегодные сессии Генеральной Ассамблеи и, совсем недавно, Саммит тысячелетия. В своей Декларации главы государств и правительств выразили решимость добиваться ликвидации оружия массового уничтожения, особенно ядерного оружия.

II. Взаимосвязь между ядерным разоружением, международным миром, безопасностью и стабильностью

1. В условиях, сложившихся после окончания «холодной войны», стоящие перед международным сообществом вопросы, связанные с разоружением и безопасностью, не могут решаться по отдельности и требуют всеобъемлющего подхода, а также привлечения всех государств, ядерных и неядерных, больших и малых.

2. Процесс ядерного разоружения тесно переплетается с международной ситуацией в области безопасности. Мирная, безопасная и стабильная международная обстановка, основанная на взаимном доверии, существенно важна для продвижения вперед процесса ядерного разоружения.

3. Поддержание глобального стратегического баланса и стабильности представляет собой основу и предварительное условие прогресса в процессе ядерного разоружения, и, таким образом, укрепление международного мира и безопасности и поощрение ядерного разоружения взаимно дополняют и усиливают друг друга.

4. Между ядерным разоружением и региональной безопасностью существует взаимосвязь. В этой связи создание зон, свободных от ядерного оружия, на основе договоренностей, добровольно заключенных между государствами соответствующего региона, представляет собой важный вклад в дело укрепления режима ядерного распространения, достижения ядерного разоружения и в глобальные усилия, направленные на достижение конечной цели ликвидации ядерного оружия под строгим и эффективным международным контролем. Создание дополнительных зон, свободных от ядерного оружия, следует рассматривать как приоритетный вопрос с учетом его взаимосвязи с ядерным разоружением и международным миром и безопасностью.

5. Получили признание позитивные итоги Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора и содержащееся в Заключительном документе Конференции недвусмысленное обязательство государств, обладающих ядерным оружием, осуществить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов, ведущую к ядерному разоружению, которому привержены все государства-участники в соответствии со статьей VI Договора.

6. Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) подписан и ратифицирован еще большим количеством стран, хотя для его вступления в силу нужно еще 13 ратификаций.

7. Договор о противоракетной обороне (ПРО) содействовал обеспечению стратегической стабильности в мире в качестве важного элемента стабильного и прогрессивного развития всего процесса разоружения.

III. Достижения и текущие события в области ядерного разоружения

В процессе ядерного разоружения, темпы которого ускорились в последние годы, на различных уровнях достигнуты многочисленные ощутимые результаты.

a. Односторонний уровень

1. Существенный прогресс достигнут в деле сокращения ядерного оружия посредством мер по одностороннему сокращению, принятых государствами, обладающими ядерным оружием (Китаем, Российской Федерацией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки и Францией), включая закрытие и демонтаж объектов, связанных с ядерным оружием. Государства, обладающие ядерным оружием, заявили о том, что ни одна из их ядерных ракет не нацелена ни на какое государство.

2. Объявленные моратории на испытательные взрывы ядерного оружия или любые другие ядерные взрывы продолжают соблюдаться вплоть до вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

3. Предприняты усилия по обеспечению необратимости мер по ядерному разоружению, в частности посредством уничтожения оружия и систем оружия, а также обращения и утилизации расщепляющихся материалов для их производства.

4. Некоторые государства выступили с инициативой безоговорочно отказаться от применения ядерного оружия первыми и от применения или угрозы применения ядерного оружия против государств, не обладающих ядерным оружием.

5. Односторонняя декларация о безъядерном статусе, принимая во внимание существующие конкретные условия, получила поддержку и одобрение. В контексте зон, свободных от ядерного оружия, в целом государства, обладающие ядерным оружием, в односторонних и многосторонних документах выступали в поддержку таких договоренностей, которые добровольно заключаются государствами соответствующих регионов.

b. Двусторонний уровень

1. Существенные сокращения ракет и их систем доставки происходят в рамках переговоров о сокращении стратегических наступательных вооружений (СНВ-1). Все баллистические ракетные системы деактивированы; обе стороны находятся в процессе уничтожения ракетных пусковых установок и бомбардировщиков, и темпы сокращения развернутых стратегических ядерных боеголовок намного опережают запланированные.

2. Ратификация Договора СНВ-2 Российской Федерацией является важным шагом по пути к сокращению стратегических наступательных вооружений и приветствуется. Завершение процесса ратификации Договора СНВ-2 Соединенными Штатами остается одной из главнейших задач. На основании Договора СНВ-2 развернутые стратегические ядерные боеголовки будут сокращены на две трети, до 3000–3500 единиц. Как только Договор вступит в силу, обе стороны будут стремиться к скорейшей деактивации систем, предназначенных для уничтожения.
3. Договор об ограничении систем противоракетной обороны от 26 мая 1972 года остается краеугольным камнем поддержания глобальной стратегической стабильности и мира во всем мире и содействия дальнейшим сокращениям стратегических ядерных вооружений. Следует прилагать постоянные усилия для укрепления Договора и для сохранения его целостности и действенности.
4. Ни одна из сторон в настоящее время не разрабатывает каких-либо новых межконтинентальных баллистических ракет (МБР) или баллистических ракет, запускаемых с подводных лодок (БРПЛ).
5. Все стратегические системы, развернутые сторонами в настоящее время, развернуты в пассивном режиме, который носит неугрожающий характер и соответствует объявленным намерениям. Стороны ввели в действие систему уведомления о запусках ракет.
6. Ряд мер, а также заявлений Соединенных Штатов и Российской Федерации касаются сферы нераспространения. Обе стороны договорились навечно закрыть 24 производственных реактора в обеих странах; Трехсторонняя инициатива Соединенных Штатов, Российской Федерации и Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) касается технических и правовых мер по проверке того, что избыточные расщепляющиеся материалы никогда вновь не используются в ядерном оружии; Соединенные Штаты и Российская Федерация близки к заключению соглашения, которое будет кодифицировать принципы утилизации плутония, изъятая из ядерного оружия, предназначенного для уничтожения.
7. В сентябре 1994 года Китай и Российская Федерация взяли на себя обязательство в отношении ненацеливания ядерного оружия друг на друга. В июне 1998 года Китай и Соединенные Штаты выступили с совместным заявлением, в котором провозглашалась такая же договоренность между ними.

с. Региональный уровень

1. Зоны, свободные от ядерного оружия, перестали быть исключением в глобальных стратегических условиях. На сегодняшний день многочисленные государства подписали договоры, касающиеся создания существующих зон, свободных от ядерного оружия, или стали их участниками. С учетом Антарктики, которая стала демилитаризованной на основании Договора об Антарктике, зоны, свободные от ядерного оружия, в настоящее время охватывают более 50 процентов суши Земли. Важный вклад зон, свободных от ядерного оружия, в укрепление международного режима нераспространения и в региональный и международный мир и безопасность получил всеобщее признание.

2. Договор Тлателолко, Договор Раротонга, Бангкокский договор и Пелиндабский договор продолжают вносить вклад в дело достижения целей ядерного нераспространения и разоружения, особенно в Южном полушарии и прилегающих районах, и в дело обеспечения того, чтобы районы, охватываемые этими договорами, оставались свободными от ядерного оружия, в соответствии с международным правом.

3. Несколько практических и неотложных мер, которые должны быть приняты всеми непосредственно заинтересованными сторонами, требуют рассмотрения в целях создания зоны, свободной от ядерного оружия, в регионе Ближнего Востока. Эти меры включают в себя торжественное заявление о том, что все страны будут воздерживаться на основе взаимности от производства, приобретения ядерного оружия и ядерных взрывных устройств или от обладания ими каким-либо иным образом и от выдачи разрешения на размещение ядерного оружия на их территории какой-либо третьей стороной, согласие на то, чтобы поставить свои ядерные объекты под гарантии МАГАТЭ, и заявление о поддержке ими создания зоны, а также сдачу такого заявления в Совет Безопасности на предмет соответствующего рассмотрения.

4. Объявленное всеми пятью государствами центральноазиатского региона стремление завершить работу над созданием зоны, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии и предпринятые ими с этой целью конкретные шаги по подготовке правовой основы для этой инициативы, равно как и достигнутый ими прогресс в этой связи, приветствуются.

d. Многосторонний уровень

1. Договор о нераспространении ядерного оружия был продлен на неопределенный срок на Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора. Это решение было принято совместно с решением 1, касающимся «Повышения эффективности процесса рассмотрения действия договора», и решением 2, касающимся «Принципов и целей ядерного нераспространения и разоружения».

2. Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, который был принят Генеральной Ассамблеей 10 сентября 1996 года, был открыт для подписания в Нью-Йорке 24 сентября 1996 года. Договор подписали 167 государств и ратифицировали 76 государств, включая три государства, обладающих ядерным оружием. Из 44 государств, перечисленных в приложении 2 к Договору, ратификация которыми Договора требуется для его вступления в силу, 31 государство сдало свои ратификационные грамоты.

3. Конференция 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия договора приняла консенсусом 19 мая 2000 года Заключительный документ, в котором государства-члены договорились о практических шагах с целью принятия систематических и прогрессивных усилий по осуществлению статьи VI Договора. Государства, обладающие ядерным оружием, взяли на себя недвусмысленное обязательство осуществить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов, ведущую к ядерному разоружению, которому привержены все государства-участники в соответствии со статьей VI Договора.

4. Группа правительственных экспертов по ракетам будет собираться в 2001 и 2002 годах для подготовки доклада по вопросу о ракетах во всех его аспектах.
5. В 2000 году пять ядерных государств выступили с совместным заявлением, в котором была провозглашена политика ненацеливания ядерного оружия ни на какое государство.
6. Декларация тысячелетия Организации Объединенных Наций приветствуется; в ней главы государств и правительств выразили решимость добиваться ликвидации оружия массового уничтожения, особенно ядерного оружия, и сохранять открытыми все имеющиеся возможности для достижения этой цели, включая возможность созыва международной конференции для определения путей устранения ядерной угрозы.

IV. Механизмы в области ядерного разоружения и роль Организации Объединенных Наций

Организация Объединенных Наций как единственный универсальный форум, на котором все государства-члены могут вносить вклад в процесс разоружения, оказывает поддержку и содействие всем усилиям в этом отношении. При этом Организации Объединенных Наций принадлежит центральная роль в разработке глобальных принципов контроля над вооружениями и разоружения, включая ядерное разоружение.

Роль и ответственность Организации Объединенных Наций в области разоружения в целом и ядерного разоружения в частности реализуется на практике через ее институциональные механизмы, занимающиеся вопросами ядерного разоружения согласно их соответствующим мандатам.

a. Механизмы в области ядерного разоружения в рамках системы Организации Объединенных Наций

1. Генеральная Ассамблея как главный совещательный орган приняла многочисленные резолюции по вопросам ядерного разоружения и может поощрять достижение конкретных соглашений по разоружению в этой области и способствовать этому.
2. Специальные сессии Генеральной Ассамблеи, посвященные разоружению, играют важную роль в содействии разоружению, миру, безопасности, стабильности и нераспространению. Используя возможности, имеющиеся в настоящее время, сохраняя и развивая достижения прошлого и определяя будущий курс действий в целях укрепления международного мира и безопасности, специальные сессии, посвященные разоружению, играют уникальную роль в качестве многостороннего органа в области разоружения.
3. Первый комитет в соответствии с мандатом, предоставленным ему первой специальной сессией Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, занимается исключительно разоружением и связанными с этим вопросами международной безопасности. Он ежегодно обсуждает и принимает меры по многочисленным резолюциям и решениям по вопросам, касающимся ядерного разоружения и нераспространения.

4. Со времени своего создания в 1952 году Комиссия по разоружению в качестве специализированного универсального совещательного форума по разоружению выносит ценные и практические рекомендации с целью содействия переговорам между государствами относительно заключения двусторонних и многосторонних договоров по контролю над вооружениями. Мерилом эффективности Комиссии по разоружению Организации Объединенных Наций является то, что за последнее десятилетие она разработала пять комплексов руководящих принципов по важным областям, включая два по ядерным вопросам.

5. Департамент по вопросам разоружения консультирует Генерального секретаря по вопросам безопасности, связанным с разоружением; следит за событиями и тенденциями в области разоружения и анализирует их; пропагандирует цель ядерного разоружения и нераспространения и поддерживает проведение обзоров и осуществление существующих соглашений по разоружению; оказывает государствам-членам помощь в многосторонних переговорах по разоружению и в обсуждениях с целью разработки норм разоружения и заключения соглашений; поощряет открытость и транспарентность в военных вопросах, в сферах контроля, мер укрепления доверия и региональных подходов к разоружению.

6. Консультативный совет по вопросам разоружения консультирует Генерального секретаря по вопросам, относящимся к сфере ограничения вооружений и разоружения. Он рассматривает различные аспекты исследований и изысканий по вопросам разоружения, которые помогают содействовать процессу разоружения, включая ядерное разоружение.

7. Региональные центры Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения оказывают технические услуги и существенную помощь по вопросам, в частности, ядерного разоружения, с тем чтобы содействовать транспарентности и доверию. Они представляют собой уникальный форум для обсуждения международным сообществом региональных аспектов вопросов разоружения.

8. Исследования, проводимые Организацией Объединенных Наций, могут быть полезными и важными с точки зрения более продвинутого рассмотрения различных аспектов разоружения, включая ядерное разоружение, и повышения общего уровня информированности по этой проблематике.

9. Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР) был создан с целью проведения в рамках Организации Объединенных Наций перспективных и последовательных исследований и изысканий в области разоружения, тем самым содействуя информированному участию всех государств в усилиях по разоружению. По случаю двадцатой годовщины ЮНИДИР Ассамблея вновь заявила о том, что международному сообществу нужен доступ к независимым и углубленным исследованиям по разоружению, в частности в связи с возникающими проблемами и предсказуемыми последствиями разоружения, и призвала ЮНИДИР продолжать его независимые исследования по этим вопросам.

b. Механизмы в области ядерного разоружения за пределами системы Организации Объединенных Наций

Чтобы содействовать процессу ядерного разоружения, направленному на полную ликвидацию ядерного оружия, было бы необходимо по-прежнему иметь доступ ко всем возможным подходам, а также ко всем существующим механизмам, особенно за пределами системы Организации Объединенных Наций.

1. Конференция по разоружению, являющаяся единственным многосторонним форумом для ведения переговоров по разоружению, имеет в своей повестке дня несколько пунктов, касающихся ядерного разоружения. В ходе последнего десятилетия она провела переговоры по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Однако за последние пять лет Конференция не смогла добиться какого-либо прогресса в своей работе.

2. Помимо других важных целей и функций, в частности содействия использованию ядерной энергии в мирных целях во всем мире, Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ) играет центральную роль в сфере осуществления всеобъемлющих соглашений о гарантиях, подписанных государствами в порядке выполнения их обязательств по различным имеющим обязательную юридическую силу документам, включая Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), Договор о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко), Договор о безъядерной зоне южной части Тихого океана (Договор Раротонга), с целью недопущения переключения ядерной энергии с мирных целей на цели производства ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств. Также подчеркивается важность заключения типового дополнительного протокола.

3. Создание зон, свободных от ядерного оружия, представляет собой важный вклад в дело достижения ядерного разоружения и в глобальные усилия, направленные на достижение конечной цели ликвидации ядерного оружия под строгим и эффективным международным контролем, и поэтому создание дополнительных зон, свободных от ядерного оружия, следует рассматривать как приоритетный вопрос с учетом его взаимосвязи с ядерным разоружением и международным миром и безопасностью.

4. Агентство по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (ОПАНАЛ), являющееся межправительственным учреждением, созданным на основании Договора Тлателолко, успешно добивается выполнения обязательств, вытекающих из Договора, и строгого соблюдения участниками системы контроля. При этом оно содействует всеобщему и полному разоружению, внося вклад в дело ядерного нераспространения и создания механизмов, не допускающих получения, хранения, установки, размещения или любую форму владения ядерным оружием или ядерными устройствами, прямо или косвенно, участниками Договора.

5. Договор о нераспространении ядерного оружия остается краеугольным камнем режима ядерного нераспространения, и в качестве такового он должен соблюдаться в полной мере и добросовестно. Полное и эффективное осуществление Договора во всех его аспектах играет крайне важную роль в деле содействия международному миру и безопасности.

6. Подготовительная комиссия Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, созданной на основании резолюции Генеральной Ассамблеи в 1996 году, уполномочена учредить глобальный режим контроля, предусмотренный в Договоре, который состоит из Международной системы мониторинга, процесса консультаций и разъяснений, инспекций на местах и мер укрепления доверия. Комиссия по разоружению принимает к сведению соглашение о регулировании взаимоотношений между Организацией Объединенных Наций и Подготовительной комиссией, подписанное 26 мая 2000 года.

V. Пути и средства достижения ядерного разоружения

Для поддержания и укрепления международного мира и безопасности международному сообществу необходимо безотлагательно предпринять практические шаги, ведущие к ядерному разоружению, и в этой связи следует сделать все возможное для обеспечения участия в этом процессе всех государств.

Канберрская комиссия по ликвидации ядерного оружия. [A/CN.10/2001/WG.I/WP.1]

Токийский форум за нераспространение ядерного оружия и ядерное разоружение. [A/CN.10/2001/WG.I/WP.1]

Коалиция за новую повестку дня. [A/CN.10/2001/WG.I/WP.1]

Резолюции Генеральной Ассамблеи по вопросам ядерного разоружения. [A/CN.10/2001/WG.I/WP.1]

ДНЯО и процесс рассмотрения его действия. [A/CN.10/2000/WG.I/WP.3 и 4, A/CN.10/2001/WG.I/WP.1]

Поэтапный подход к ядерному разоружению на основе переговоров по СНВ, переговоров о договоре о запрещении производства расщепляющихся материалов и других шагов, описанных в Заключительном документе Конференции 2000 года по рассмотрению действия ДНЯО. [A/CN.10/2000/WG.I/WP.4, A/CN.10/2001/WG.I/WP.1]

Взятие на себя государствами, обладающими ядерным оружием, недвусмысленного обязательства осуществить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов, ведущую к ядерному разоружению, которому привержены все участники (Договора о нераспространении ядерного оружия) в соответствии со статьей VI (ДНЯО). [A/CN.10/2000/WG.I/WP.4, A/CN.10/2001/WG.I/WP.1]

Всеобщее присоединение к ДНЯО. [A/CN.10/2000/WG.I/WP.2 и 3 A/CN.10/2001/WG.I/WP.1]

Необходимо в полном объеме и добросовестно соблюдать Договор о нераспространении ядерного оружия. Тем странам, которые еще не присоединились к Договору о нераспространении ядерного оружия, следует сделать это без промедления и без каких-либо условий, с тем чтобы придать этому Договору подлинно универсальный характер. [A/CN.10/2000/WG.I/WP.2]

Подтверждение того, что конечной целью усилий государств в процессе разоружения является всеобщее и полное разоружение под эффективным международным контролем. [A/CN.10/2000/WG.I/WP.3, A/CN.10/2001/WG.I/WP.1]

Представляемые всеми государствами-участниками, в рамках усиленного процесса рассмотрения действия Договора о нераспространении, регулярные доклады о ходе осуществления статьи VI и пункта 4(с) решения 1995 года «Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения» с учетом Консультативного заключения Международного Суда от 8 июля 1996 года. [A/CN.10/2000/WG.I/WP.3, A/CN.10/2001/WG.I/WP.1]

Завершение процесса подписания и ратификации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и его скорейшее вступление в силу в соответствии с конституционными процессами. [A/CN.10/2001/WG.I/WP.3]

Скорейшее вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ). [Япония, A/CN.10/2001/WG.I/WP.2]

Строгое соблюдение Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. [A/CN.10/2001/WG.I/WP.2]

Государствам, которые еще не подписали и не ратифицировали Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, следует как можно скорее сделать это, с тем чтобы способствовать скорейшему вступлению в силу этого Договора в соответствии с его положениями. [A/CN.10/2000/WG.I/WP.2]

Мораторий на ассигнованные взрывы ядерного оружия и любые другие ядерные взрывы до вступления ДВЗЯИ в силу. [A/CN.10/2001/WG.I/WP.1]

Немедленное начало на Конференции по разоружению переговоров о недискриминационном, многостороннем и поддающемся международному и эффективному контролю договоре о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств с целью их завершения в течение пяти лет. [Япония]

К Конференции по разоружению обращен настоятельный призыв договориться о программе работы, предусматривающей немедленное начало переговоров относительно недискриминационного, многостороннего и поддающегося международному и эффективному контролю договора о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств в соответствии с заявлением, сделанным Специальным координатором в 1995 году, и предусмотренным в нем мандатом с целью их завершения в течение пяти лет. [Китай, A/CN.10/2001/WG.I/WP.2]

Конференции по разоружению следует незамедлительно создать специальные комитеты с надлежащими мандатами для проведения предметных переговоров в целях ликвидации ядерного оружия и по смежным вопросам, таким, как договор о прекращении производства расщепляющихся материалов и «негативные гарантии безопасности». [A/CN.10/2001/WG.I/WP.3]

Конференция по разоружению должна в первоочередном порядке учредить специальный комитет по вопросам ядерного разоружения и приступить к переговорам о поэтапной программе ядерного разоружения,

ведущего в конечном итоге к ликвидации ядерного оружия. [A/CN.10/2001/WG.I/WP.2]

Создание вспомогательного органа по вопросам ядерного разоружения в рамках Конференции по разоружению. [A/CN.10/2001/WG.I/WP.1]

Применение принципа необратимости в области ядерного разоружения. [A/CN.10/2001/WG.I/WP.1]

Государства, обладающие ядерным оружием и располагающие наибольшими ядерными арсеналами, несут особую ответственность за ядерное разоружение. Им следует продолжать радикальным образом сокращать свои соответствующие ядерные арсеналы на основе принципа необратимости. [A/CN.10/2000/WG.I/WP.2]

Важность применения принципа необратимости в отношении процесса ядерного разоружения, контроля за ядерным и другим соответствующим оружием и мер по сокращению. [A/CN.10/2001/WG.I/WP.2]

Скорейшее вступление в силу Договора СНВ-2 и заключение Договора СНВ-3 при сохранении и укреплении Договора о ПРО как краеугольного камня стратегической стабильности и как основы для дальнейшего сокращения стратегических наступательных вооружений в соответствии с его положениями. [Российская Федерация]

Укрепление процесса прекращения гонки ядерных вооружений посредством сохранения его достижений и основополагающих принципов (СНВ, РСМД, ПРО). [Франция]

Завершение и осуществление Трехсторонней инициативы Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки и МАГАТЭ. [A/CN.10/2001/WG.I/WP.1]

Дальнейшие усилия государств, обладающих ядерным оружием, по одностороннему сокращению их ядерных арсеналов. [A/CN.10/2001/WG.I/WP.1]

Страны с наибольшими арсеналами ядерного оружия должны взять на себя первоначальную ответственность за обеспечение дальнейшего сокращения ядерного оружия. Они должны активизировать односторонние и двусторонние процессы сокращения ядерного оружия, которые должны также дополняться сокращениями в многосторонних рамках. [A/CN.10/2001/WG.I/WP.3]

Государства, обладающие ядерным оружием, должны незамедлительно прекратить качественное совершенствование, разработку, производство и накопление ядерных боеголовок и систем их доставки. [A/CN.10/2001/WG.I/WP.2]

Государства, обладающие ядерным оружием, должны предпринимать шаги к поэтапному снижению ядерной угрозы и принимать эффективные меры в области ядерного разоружения с целью полной ликвидации такого оружия. [A/CN.10/2001/WG.I/WP.2]

Государства, обладающие ядерным оружием, должны на соответствующем этапе приступить к многосторонним переговорам

между собой о дальнейшем значительном сокращении ядерного оружия в качестве эффективной меры ядерного разоружения. [A/CN.10/2001/WG.I/WP.2]

Повышение государствами, обладающими ядерным оружием, транспарентности в отношении их потенциалов ядерного оружия. [A/CN.10/2001/WG.I/WP.1]

Дальнейшее сокращение нестратегических ядерных вооружений (тактическое ядерное оружие) и шаги по официальному закреплению и осуществлению ранее согласованных мер в этой связи. [Европейский союз]

Ликвидация всего тактического ядерного оружия в рамках поэтапных и постепенных усилий, направленных на полную ликвидацию ядерного оружия. [A/CN.10/2001/WG.I/WP.3]

Конкретные согласованные меры по дальнейшему снижению степени боеготовности систем ядерного оружия (снятие с боевого дежурства) (предложение исключить слова «снятие с боевого дежурства» — A/CN.10/2000/WG.I/WP.4) [A/CN.10/2001/WG.I/WP.1]

Государства, обладающие ядерным оружием, должны незамедлительно снять с боевого дежурства и деактивировать свое ядерное оружие и принять другие конкретные меры в целях дальнейшего снижения оперативного статуса их систем ядерного оружия. [A/CN.10/2001/WG.I/WP.2]

Мы выступили с инициативой создания Глобальной системы контроля (ГСК) за нераспространением ракет и ракетных технологий. [Российская Федерация]

Режим контроля за ракетными технологиями. [A/CN.10/2001/WG.I/WP.1]

Создание группы правительственных экспертов по ракетам для подготовки доклада по вопросу о ракетах во всех его аспектах. [55/33 A, A/CN.10/2001/WG.I/WP.1]

Уменьшение роли ядерного оружия в политике обеспечения безопасности в целях сведения к минимуму риска применения такого оружия и содействия процессу его полной ликвидации. [A/CN.10/2001/WG.I/WP.1]

Роль ядерного оружия в политике обеспечения безопасности должна быть уменьшена, с тем чтобы свести к минимуму риск того, что это оружие когда-либо будет применено, и содействовать процессу его полной ликвидации. [A/CN.10/2001/WG.I/WP.2]

Обзор стратегических концепций и доктрин (неприменение первым ядерного оружия). [A/CN.10/2001/WG.I/WP.1]

Всем государствам, обладающим ядерным оружием, следует отказаться от политики ядерного сдерживания, основывающейся на использовании ядерного оружия первым, в безоговорочном порядке взять на себя обязательство не применять ядерное оружие первыми и заключить соответствующий международно-правовой документ. [A/CN.10/2000/WG.I/WP.2]

Государства, обладающие ядерным оружием, до достижения полной ликвидации ядерного оружия должны договориться в отношении международно-правового документа, имеющего обязательную юридическую силу и предусматривающего совместное обязательство не применять первым ядерное оружие, и заключить международное соглашение, имеющее обязательную юридическую силу, о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения и угрозы применения ядерного оружия. [A/CN.10/2001/WG.I/WP.2]

Снижение значимости существующего ядерного оружия путем исключения из доктрин безопасности концепций применения первым ядерного оружия. Необходимо достичь глобального соглашения о неприменении первым ядерного оружия, которое бы включало договоренность о неприменении ядерного оружия против государств, не обладающих ядерным оружием. [A/CN.10/2001/WG.I/WP.3]

Резолюция Генеральной Ассамблеи о последующих мероприятиях в развитие Консультативного заключения Международного Суда о законности угрозы ядерным оружием или его применения. [Южная Африка]

Вовлечение, как только это будет уместно (A/CN.10/2000/WG.I/WP.3), всех государств, обладающих ядерным оружием, в процесс, ведущий к полной ликвидации их ядерного оружия. [A/CN.10/2001/WG.I/WP.1]

Меры по передаче всеми государствами, обладающими ядерным оружием, расщепляющихся материалов, более не требующихся для военных целей, под контроль МАГАТЭ и других соответствующих международных механизмов контроля. [A/CN.10/2001/WG.I/WP.1]

Подчеркивание важности заключения всеобъемлющих соглашений о гарантиях Агентства, а также заключение типового дополнительного протокола с МАГАТЭ. [A/CN.10/2001/WG.I/WP.1]

Дальнейшее развитие потенциала проверки, который потребуется для обеспечения гарантии соблюдения соглашений о ядерном разоружении и для сохранения мира, свободного от ядерного оружия. [A/CN.10/2000/WG.I/WP.3, [A/CN.10/2001/WG.I/WP.1]

Уменьшение опасности несанкционированного, случайного или непреднамеренного применения ядерного оружия. [A/CN.10/2001/WG.I/WP.1]

Учреждение специального комитета по гарантиям безопасности в рамках Конференции по разоружению (многосторонний юридический обязательный документ о негативных гарантиях безопасности). [A/CN.10/2001/WG.I/WP.1]

Учреждение специальной группы по предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве в рамках Конференции по разоружению. [A/CN.10/2001/WG.I/WP.1]

Укрепление (поддержка — A/CN.10/2000/WG.I/WP.4) существующих зон, свободных от ядерного оружия, и предложений о создании новых таких зон. [A/CN.10/2000/WG.I/WP.1]

Всем государствам, обладающим ядерным оружием, следует поддерживать усилия, направленные на создание зон, свободных от ядерного оружия, уважать статус этих зон и взять на себя соответствующие обязательства. [A/CN.10/2001/WG.I/WP.2]

Государства, обладающие ядерным оружием, должны безоговорочно поддерживать создание зон, свободных от ядерного оружия, на основе договоренностей, добровольно заключенных между государствами соответствующего региона, и присоединиться к протоколу или протоколам ко всем существующим региональным договорам о зонах, свободных от ядерного оружия, если они еще не сделали этого. [A/CN.10/2001/WG.I/WP.2]

Предложение Генерального секретаря о проведении международной конференции по вопросу об устранении ядерной опасности. [резолюция 55/2 Генеральной Ассамблеи, A/CN.10/2001/WG.I/WP.1, A/CN.10/2001/WG.I/WP.3]

Предложение о международной конференции по ядерному разоружению и ядерному нераспространению. [54/54 G, 53/77 Y, A/CN.10/2001/WG.I/WP.1]

Созыв четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению. [A/CN.10/2001/WG.I/WP.1]

В соответствии с положениями заключительного документа первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, и руководящими принципами, разработанными Комиссией по разоружению, поощряется создание зон, свободных от ядерного оружия, на основе договоренностей, добровольно заключенных между государствами данного региона. [A/CN.10/2001/WG.I/WP.3]

Последующие мероприятия в развитие Консультативного заключения Международного Суда. [A/CN.10/2001/WG.I/WP.1]

Предложение о создании глобальной системы контроля за нераспространением ракет и ракетных технологий. [A/CN.10/2001/WG.I/WP.1]

Всеобщее присоединение к международным нормам и конвенциям в области оружия массового уничтожения и их систем доставки. [Европейский союз]

Необходимо предотвращать непреднамеренное и случайное применение ядерного оружия путем изменения аспектов боеготовности систем такого оружия. Этот шаг согласовывался бы с концепцией неприменения первым ядерного оружия. С этой целью созвать международную конференцию для выявления путей устранения ядерной опасности, предложенную Генеральным секретарем и одобренную на Саммите тысячелетия Организации Объединенных Наций. [A/CN.10/2001/WG.I/WP.3]

Взятие государствами, обладающими ядерным оружием, на себя обязательства не размещать их ядерного оружия за пределами своей национальной территории. [A/CN.10/2001/WG.I/WP.1]

Безоговорочное обязательство всех государств, обладающих ядерным оружием, не применять и не угрожать применением ядерного оружия против государств, не обладающих ядерным оружием, или зон, свободных от ядерного оружия, и заключение соответствующего международно-правового документа. [A/CN.10/2000/WG.I/WP.2, A/CN.10/2001/WG.I/WP.1]

Обязательство государств, обладающих ядерным оружием, вывести все ядерное оружие, развернутое за пределами их территории. Государствам, обладающим ядерным оружием, и соответствующим государствам, не обладающим ядерным оружием, следует отказаться от политики «ядерного зонтика» и от практики «совместного доступа к ядерному оружию». [A/CN.10/2000/WG.I/WP.2, A/CN.10/2001/WG.I/WP.1]

Те, кто обладает ядерным оружием, должны взять на себя обязательство не размещать его за пределами их национальных территорий. [A/CN.10/2001/WG.I/WP.3]

Следует провести переговоры и заключить конвенцию о полном запрещении ядерного оружия. [A/CN.10/2000/WG.I/WP.2]

Начало многосторонних переговоров, ведущих к скорейшему заключению конвенции о ядерном оружии, запрещающей разработку, производство, испытание, развертывание, накопление, передачу, угрозу применения или применение ядерного оружия и предусматривающей его ликвидацию. [A/CN.10/2001/WG.I/WP.2]

Для перехода из сферы политических обязательств в сферу конвенции, имеющей обязательную юридическую силу, как это было сделано в случае с биологическим и химическим оружием, необходимо провести в рамках Конференции по разоружению переговоры по конвенции о запрещении применения или угрозы применения ядерного оружия. [A/CN.10/2001/WG.I/WP.3]

Инициатива в отношении поставок энергии для целей устойчивого развития человечества, радикального решения проблем, вызываемых распространением ядерного оружия, и улучшения глобальной окружающей среды, предусматривающая, в частности, международные усилия под эгидой МАГАТЭ по рассмотрению вопросов, касающихся ядерного топливного цикла, в частности путем изучения новых и не поддающихся распространению ядерных технологий. [Российская Федерация]

VI. Выводы и рекомендации

Будут изданы позднее